THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 84. SATURDAY, OCTOBER 24, 1953. TORONTO, ONT.

Ex-Japan Premier Expresses Envy For Canada's Wealth, Expanse

TORONTO. — Former Prime Minister of Japan, Dr. Hitoshi Ashida, described his impressions of Canada with envy as he and his secretary were met at Malton Airport by The New Canadian staff Tuesday afternoon. Dr. Ashida, accompanied by his aide, Mr. Sakakibara, made a brief stopover Oct. 20 at Toronto's Malton Airport en route to Chicago from Ottawa.

"Her great abundance of natural resources and her geographic expanse make Canada, together with the United States, an object of envy in the eyes of Japan and other Asiatic countries. Vital importance is placed on trade with Canada, and I believe better economic relations will be enjoyed by Canada and Japan in the near future," stated the former prime minister of Japan.

In Ottawa, Dr. Ashida met and conversed with Prime Minister St. Laurent on Monday, upon which occasion he first of all thanked Mr. St. Laurent for the good reception accorded Crown Prince Akihito everywhere during the latter's recent goodwill tour, and then proceeded to express his hopes that increased trade will continue to be maintained between Canada and Japan.

Mr. St. Laurent will visit the Far East early next year, Dr. Ashida disclosed, and they expect to meet again in Tokyo in March.

This was Dr. Ashida's second visit to Canada. The first time, he said, was in 1918 just before the end of World War I when he visited Vancouver as a Foreign Office member. A statesman, diplomat and historian, he has been an eminent figure in Japanese public life. A graduate of Tokyo's Imperial University, his diplomatic postings include St. Petersburg, now Leningrad, Paris, Ankara, and Brussels. With this background, the former premier has written a number of authoritative works on diplomatic history.

Entering politics in 1932, he became foreign minister in Premier Katayama's Cabinet in 1947, and upon the latter's resignation the following year, Dr. Ashida succeeded him as Prime Minister. He is now adviser to the Progressive Party.

From Chicago, Dr. Ashida said he was proceeding to Los Angeles where he was scheduled to give a lecture at USC. He will then fly home from San Francisco after visiting Mexico City.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

Prominent educators are letting off a holler of anguish and protest against the vogue in modern society that conforming to a standard has come to be regarded as the pillar of achievement. It is the "average man" who has become the ideal man, the idol of public worship. And it is this trend, that of elevating the garden variety on a pedestal, these people warn, that is taking us down the drain to the gutter of conventional mediocrity.

In a welcome address at the commencement of the new term last month, Dr. Sidney Smith, president of the University of Toronto, told the students that the world needs more "characters". He deplored the fact that there was too much uniformity with the result that every man looked like the finished goods off a mass-production assembly line.

"The most valuable member of society is the man or woman who has the capacity for dissent, who sets up a resistance to mass movements and mass ideas," the dean claimed. Other names in the intellectual world have similarly assailed the trend to conformity and pleaded for more of this so-called rugged individualism.

We are not familiar with facts, statistics or educational policies to prove or disprove these contentions that human society and particularly its educational institutions is turning out nothing but carbon copies. Nor are we convinced that because of this we are being led down the road to sociological stagnancy.

However, we are with them in their opinion that we could use more "characters." For without these rebels mankind would not have progressed to where it is today. It is these people who have gone against the stream, who have consistently led the way through history.

"Characters" does not mean eccentrics like hermits who cut themselves off from society or the Bohemian type, although some of them may adopt these peculiar ways of existence. Such people who have nothing to offer but a queer way of life don't count.

But there is plenty of room in this world for the other type, those who refuse to accept the order and institutions of the day as being static, and doing something about it. We've got a lot of sheep, what we need is more shepherds.

Most men compromise too easily to the current. Their beliefs, prejudices, outlook and their actions are tempered by general custom and practice. There are too few who with open minds, steer their own course.

Turning to the Nisei realm, we find the non-conformist a rare specimen indeed, perhaps even more scarce than among the general populace. But don't entirely blame the Nisei for that; there was a time he couldn't afford to be different. To show any signs of unorthodoxy in thought or ac-

(Cont'd. on Page 8)

Non-Stop Tokyo-Van. Record Flight Set

VANCOUVER, B.C. — The first non-stop commercial flight from Japan to Canada was completed last week when a Canadian Pacific Airlines plane landed at Vancouver International Airport.

The giant DC-6B with Captain T. A. Tweed as pilot and Captain R. C. Ford as relief pilot, carried the 41 passengers and seven crew members over the 4,500-mile great circle route in 14 hours and 42 minutes, an average of 305 miles per hour.

Time Nears Again For Xmas Issue

It certainly is amazing how time flies. Once again, as the year's end draws closer, The New Canadian finds itself engaged in preparing for its annual season issue. This year's special year-end Christmas edition of The New Canadian will come out on December 23.

The materialization of this annual special effort depends largely upon the support and assistance of our readers and the general public. Short stories, articles, poems and other literary contributions, as well as photographs, will be highly welcomed.

Furthermore, readers, advertizers, organizations and business concerns will find our Christmas issue a most convenient medium of extending their holiday greetings to fellow Japanese Canadians and friends throughout the country.

Cites Abolition of Word 'Japs' in Article Proposing Elimination of Derogatory Terms

Appearing in a certain Jewish organ on the west coast recently was the following excerpt from an editorial proposing the abolition of derogatory terms and racial origin in reference to publicized groups or people.

"We should like to suggest that there should be a 'Goodwill Code' adopted for the handling of news and stories concerning religious, ethnic, or racial groups or news likely to influence attitudes towards racial or religious groups.

"It is widely recognized today for example that words like 'nigger', 'kike', 'dago' are racist terms and we almost never see them used in the press or hear them on radio. (We do recall one recent instance when the term 'Nigger in the Woodpile' was used in a headline by one of our local papers.)

"The first rule in our proposed 'Goodwill Code' would be the barring of the use of such racially derogatory terms. Some of the words cited are recognized today for what they are but there is a tendency for other words to acquire similar connotations. We recall, for example, that not so long ago a group of Japanese Canadians protested the use of the word 'Jap' to refer to the Japanese people. It is also true that the word 'Doukhobor' [illegible] to Doukhobors, is acquiring a racial slur in its current usage.

"The banning of such [illegible] racial terms might make things a little tough for the headline writers. But once a rule becomes an accepted part of the 'style sheet', the versatile newspaperman should certainly be able to cope with the situation.

"There is one more rule we would suggest for our 'Goodwill Code'. That is the elimination of references to racial or religious origin in stories about people accused of criminal acts, or other activities which receive public disapproval. In stories about robbery, assault or even murder, we are never told that it was a Scotsman, a Frenchman or a Dutchman, but we often learn that it was a 'Negro robber,' or a 'Chinese bandit.' If racial or national origin is of no news value in the case of the Dutchman or Scotsman, then it can only be of interest in the case of the Negro or the Chinese because of the prejudice that exists against coloured people."

Japan Not to Ban U.S. Medics from Practice

TOKYO. — Japan will ignore [illegible] right to ban from medical [illegible] American doctors who [illegible] from states which prohibit [illegible] of Japanese physicians, a Welfare Ministry official said [illegible].

A new commerce treaty with the United States allows Japan after October 20 to restrict medical permits to doctors whose states allow Japanese nationals to practice medicine.

[illegible] Nakamura, Welfare Ministry official, said Japan has no [illegible] of using its restrictive [illegible].

He added that starting [illegible] medical examinations [illegible] foreign applicants will be [illegible] in the Japanese language. [illegible] the end of the war, foreign [illegible] have been allowed to [illegible] tests in English.

Woodworkers Body Raps Japanese Plywood

VANCOUVER, B.C. — At a convention of the International Woodworkers of America (CCL-CIO) held here last week, a resolution was passed calling for an end to the importation of plywood panels from Japan and opposition to a plan whereby Japanese industrialists would operate a large-scale industrial development in the Tongass National Reserve in Alaska.

The IWA claimed the industrialists plan to send lumber to Japan for processing by low cost labour, resulting in mass unemployment in the Washington and Oregon lumber industries.

The resolution said the Japanese plywood panels were cheaper than American-produced panels and were being received in Seattle and New York.

Regina Widow Awarded $20,000 For Husband's Death from Gauze

REGINA, Sask. — Mrs. C. E. Tanouye of Regina was awarded $20,000 this week as settlement after her husband's death last May as a result of a piece of gauze left in his throat in an operation.

A coroner's jury found that J. E. Tanouye choked to death due to negligence on the part of the late Dr. Desmond P. Harris of Regina, who had performed the operation. A 20-inch piece of gauze was left in Tanouye's throat after being inserted as part of the anaesthesia performed by Harris.

The doctor was killed the day following the fatal operation in a traffic accident. Settlement is to be paid out of his estate.

'Gratis Eaters & Co' Go Out of Business

TOKYO. — "The Gratis Eating and Drinking Co. Ltd." went out of business recently with eight of its free loaders in jail and warrants out for the remaining six.

According to police, the group had defrauded at least 40 Tokyo restaurants of about one million yen (about $3,000) since setting up operation last March.

Aided by phony business cards which identified them as presidents or directors of the imaginary companies, the gourmets ran up bills as high as $100 and paid them with rubber checks.

The group only operated Saturday nights since banks are closed Sundays and it took the owners that much longer to learn they were hooked.

陣容を一新した オ州有段者會

既報の如く去る十八日午後三時より大中國樓に於て柔道昇段授與式を行い引續き祝賀會を開催、誠に盛大にして意義深きものがあつた。閉會後壽會社交室にてオンタリオ州有段者會幹部選擧の結果次の通り當選した。

▽會長向井義友▽副會長中村重雄、河野信義、石橋雅人▽幹事畑下貢、角勉▽會計對馬謙次▽監査役花月榮吉、角利顯

多年に亘り斯道のため獻心的努力された神野先輩に對し各有段者は大いに感謝して居る

柔道連盟贊助員會 創立總會

今春募集した柔道連盟贊助員の集會を十一月一日(日)午後七時からスパダイナ街四一五の壽會社交室に於て開催し、贊助員會創立總會とすることになつた。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助載きました事を感謝いたします。

▲ハミルトンの本田源一氏　息結婚記念

▲トロントの本川久八氏夫妻と中川政次郎氏夫妻　息、息女結婚記念

▲ウイニペッグの松本繁雄氏夫妻　女兒出產記念

▲トロント二世ナンセン　ボーリング・リーグ

▲トロントの松本孫藏、西岡榮二郎兩氏　息男と息女の結婚記念

▲ハミルトンの石井實治氏　息男息女兩人のマスター學位獲得記念

▲モントリオルの渡邊常恭氏　息女結婚記念

ニユーカナデアン

合同教會日系人部

電話イーエム三一一九四九

十月二十五日(日曜)

午前十一時家族拜禮

清水教師說教(日語)

題「深處への進出」

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六

十月二十五日(日)

午前十一時早禱式

西村神學士說教

題「キリスト教のシンボル」

アール エリオット葬儀社

トロント市内ではサービスで知られています

ドーバコート・ロード七一五

電話　エル・エー一三三〇一

Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Road, Toronto.
Phone LA. 3301

適當の住宅

□七室一軒建　ドライヴ　十五呎×百四十呎ロット　メーインとダンフオース　一万四千三百弗　拂込相談

□七室レンガ　セミ　グラーヂ　プロアとキール　一万二千五百弗　拂込相談

□六室レンガ一軒建　ドライヴ　大きなロット　ペープとダンフオース　一万三千二百弗　四、五千弗拂

□六室バンガロー　油ヒート　グラーヂ　ウッドバインとダンフオース　一万五百弗　三千五百弗拂

他のリアルエステートの買家廣告でも多數取扱ひ得る家があります。値段も充分御得に買ひ求められます。是非一度家を見る前に御電話下さい。之は組合員の特長であります

柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

訪日のお土產品など

◇日本から お家族を呼寄せられる際のお買物一揃はぜひとも親切丁寧をモットーにしている弊店へ。最善のご便利計ります

◇水害見舞 何んでも揃います 特別迅速に取扱います

△クリスマスやお正月の日本への贈物を早目にご注文下さい

ウッドワード百貨店

日本人部主任増原章康

自宅エルジン　四〇三九

店　タツトロー五二三一

日本人部は二階のメールオーダー部内にあり、郵便局の右側

Woodward's

A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B. C.
TAtlow 5231, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

▼面白い讀物▲

赤裸々な人間性を通じて人間の喜びと悲しみ、青春と晩年、虛脱と躍動の一切が描かれている問題の小說をおすすめします

△漣波（最終作品）	林芙美子	（送共）一、七五仙
△春のめざめ	平林たい子	一、四〇仙
△炎の愛	同	一、六〇仙
△夜の未亡人	船橋聖一	一、六〇仙
△妻の青春	林房雄	一、四〇仙
△女讀む可らず春の夜話	同	一、二五仙
△若い未亡人	竹田敏彥	一、六〇仙
△麗人悲	同	一、六〇仙
△高貴なる戀	同	一、四〇仙
△三弗夫婦（ユーモア）	摂津茂和	一、四〇仙
△樂天夫人	中野實	一、六〇仙
△舞台文庫＝內容、おふくろ、しゆう雨、源氏物語	演出 戍井一郎	一、三〇仙

◉故國月刊雜誌　新刊書籍　新譜レコード　通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要です。キング　テイチク　マキウリ（蓄タイ（ヘイ）レコード賣捌所

ケー・森田輸入賣捌所

K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2233
3496 West 8th Ave, Vancouver 8, B. C.

M. A. BLYTHE
BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社

モントリオルの日本人のために晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります

モントリオル市パーク街三六八二

電話ハーバー九五〇〇（パイン街近）

家屋賣買業

ビーレー州へ移轉されますかその節は卅二年も營業している當社の州內唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員

エッチ・エー・ロバート會社

日系主任　ジム・角谷

Jim Kakutani,
H. A. Roberts Ltd.,
530 Burrard St.

●鮮魚 精肉

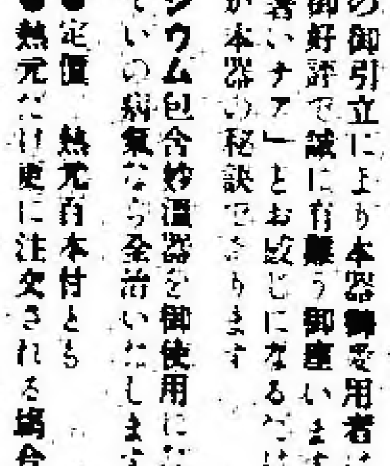
和洋食料品一切

△カマボコ△サツマ揚製造

キノ魚肉店（木下）

KINO'S MARKET
Slocan City, B. C.
P. O. Box 67,

家庭の至寶



必らず効く妙溫器をぜひとも

皆様の御引立により本器愛用者は殆んど全加に行渡るという御好評で誠に有難う御座います。本器使用の際は患部に「暑いナア」とお感じになるだけの熱度にして下さい。是れが本器の秘訣であります

ラジウム包含妙溫器を御使用になれば大ていの病氣なら全治いたします

●定價　熱元百本付とも　十二弗五十仙

●熱元だけ更に注文される場合百本入　三弗五十仙

◎カナダ一手特約人　花月榮吉

Telephone MU. 5023　6 Montview Ave. Toronto.

◎發賣所　パシイフイック・ツレーデング會社

1558 Eglinton Ave. W. Toronto.　Telephone OR 7371

●ビーシー州代理店　北川深三

1181 S. W. Marine Drive Vancouver, B. C.

●出張員　中尾秦一　電話アール・エー二六二〇

結婚宴會やパーテーに

▲従來重慶樓のチーフ・コツクとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理だとお褒めを頂いたが今回アルバート街（エリザベス街の角近く）に開業いたしました

▲何卒御來樓下さるようお待ちしております　室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーターの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話ダブリユ・エー九八一七

品質日本一

ヤマサ醬油

御のこくきく　ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社

カナダ一手販賣元

太平洋食品加工株式會社

（アラレ類）代理店

日本食料品類一切並に

雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇

アンドリユース・アンド・ヂヨージ商會

E. SAIMOTO　雜本樹松

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2009 Grandview Highway, Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)
HOWELL WARE HOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經（二八）

村上元三

「おい」
いきなり喜三太は、うしろから肩をつかまれた。
「このあいだの奴だな」
喜三太はうしろへ倒れそうになって、
「な、なにをする」
あやうく踏みとどまり、振返ってみた。
自分の肩をつかんでいるのは、折烏帽子に直垂を着た侍であった。
「おのれを探していたぞ。どこに隠れていた」
侍は、喜三太を小突いた。
ぐらぐらと身体が揺れ、眼がまわりそうに為り、そのうちに喜三太が、ぼんやり氣づいたのは、對手が四条の正門坊たちといっしょに、鞍馬の山へのぼった侍のひとり、たしか河内の與八と名乗った男に違いない、ということであった。
「あ、あなたは」
「これへ來い」
與八は、喜三太の襟をつかみ、ひっぱって行きながら、大きな聲は出さず、こわい眼をして、
「おのれ、あれから何していた。遮那王に取り入って、何か聞いたことがあろう。いま白状させてやる」
「手、手を放してくれ。お前さまこそ正門坊たちといっしょに、おれをだまして」
「うるさい。われらの仲間が遮那王のために、ひとりは腕を折られ、ひとりは肩をくだかれたというに、おのれがのめのめと無事でいるとは怪しからぬ」
與八は、遮那王に手ひどい目に會った口惜しさを、罪もない喜三太に打ちまけ、鬱憤を晴らそうという氣なのだろう。
「ど、どこへ連れて行く」
通行人たちがびっくりしている中を、喜三太は、引きずられて歩きながら、
「お前さまは、源氏にゆかりの人だというのに、遮那王さまを」
「これ、教えてやる」
ぐいと喜三太を强い力で引きよせておいて、與八は、肩の太い、大きな、あまり知恵があるとは見えぬ顔に、あざけりの色を浮べて、
「おれは、源氏にゆかりの者などであるものか。檢非違使の左衛門尉惟宗どのが家來、まことは平家の一人にて、與八昌常というぞ」
「な、なにッ」
もう腹が減っていることも氣力の衰えているのも忘れ、全身が火になったように燃えて、喜三太も、對手の胸倉をつかんだ。

會葬御禮

故 善吉 儀かねて病氣で臥床にありましたが俄に病改り九月卅日クローナの病院に入院しついに十月一日午後十時半六十八歳を一期として永眠致しました。十月四日自宅に於て通夜翌五日午後二時クローナ佛教會堂にて生田開教使導師のもとに富江、田口兩補教士により葬儀を營みました。その節御遠路且又御多忙中御會葬を辱ふしその上弔辭弔電供花御香奠等を頂戴致し誠に有り難う御座いました。實は一々參上して御禮申し上げる筈ですが取込んで居ますので不取敢紙上にて御禮申上げます。

十月七日

喪主 玉置フミ 合掌
長男 勝 妻 豊子
孫 勇 敏子
在日本 二男 茂治 妻 美知子
孫 善信
三男 義雄 三女 幸代子
婿 岡田繁三 妻 和子
在日本 婿 狩谷幸信 妻 英子
親戚 石川秀雄 玉置市太郎
常盤九一 谷輪定明
岡田喜和藏 岡田繁登
親戚 岡田繁二
友人 上山英之助 北浦甚七
クローナ佛教會
同 佛教婦人會

▽時計修繕△

◎多年經驗ある當店へ時計損壞修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
トロント市東ジェラード街九八〇
電話エッチ・エー〇二五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

「かすが餅」煎味が輕く美味しい
─何卒御試食下さい─
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第發送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

專門醫紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三〇六（ライオン・ホテル内）

急告

日本訪問團員募集

●既に新聞紙上で御承知通り今回晩香坡佛教會並に日本交通公社後援の下に戰後カナダより初めての日本訪問團を組織致す事に相成りまして十一月上旬飛行機で出發豫定にて團員募集致し居りましたが幸い定員に近い參加申込みを受けて居りますが、今少し參加して頂き是非共飛行機での訪日を成立致し度く募集に努力して居ります。特に漁者並に農者の方々よりの要望も御座いまして出發時期を十一月末に延期致す事に相成りました。
●今回の特別飛行運賃は現在普通運賃の半額で御座いますのでこの好機を逸せず御參加下さいます樣御すゝめ申上ます。

△出發期日 十一月末晩香坡空港出發
△日本滯在 滿二ヶ月
△歸加 來年一月末、晩香坡空港歸着
△申込〆切り 十月卅一日
△募集人員 あと十數名

晩市ルーズベルト・ホテル
岩田旅行案内部
岩田欽一

各位

申込書

私儀今年十一月出航の飛行機便にて貴旅行案内部主催の「カナダ日本訪問團」に參加致したく金五十弗也相添へ此段申込致します。

一九五三年 月 日

姓名 （年齢 才）
住所
國籍
日本訪問先の姓名住所

ホテル・ルーズベルト内
岩田旅行案内部
166 East Hastings Street, Vancouver, B.C.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

新米が到着しました
●おいしいデレッシアス
アップルが參りました
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六－五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフィック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエゼントとして日系の皆様に特別の便宜を計っております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい
▲新鮮なモヤシ 一斤十仙
▲青物、野菜類一切
萬國 貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行きは氷川丸で
▲神戸、横濱＝シアトル、晩香坡間に定期就航 三等船室設備は他社の特三以上
▲二世並に妻女呼寄には是非共晩香坡へ直行客船氷川丸或はシーピーエー・エヤライナーの特別レート（三割引）を御利用下さい。

氷川丸	晩香坡入港	晩香坡出帆
	十二月卅日	一月九日
	二月廿七日	三月九日
	四月廿七日	五月六日

アメリカンプレシデンライン汽船會社
シーピーエヤライナー 代理店
日本郵船株式會社日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘスティングス街一六六【電話マリーン四〇五七】
トロント申込所 鶴岡也衛
118 McCaul St., Toronto, Ont.

摩擦ない日加關係

芦田均氏がカナダ首相と會見

既報の通り芦田均元首相は榔原秘書官を同伴、オタワを訪問し十九日正午より約三十分間にわたりサン・ロラン首相と會見したが、その模様を二十日午後シカゴに向う途上、マルトン空港で往訪の記者に次の如く語つた。

▽皇太子さまをカナダ官民がこぞつて大歓迎して頂いたお禮をまず述べ、それから日加通商條約がしごく順調に進行していることは喜ばしいことであると傳え、カナダもうんと日本製品を買つて頂きたいと申し述べて、日加貿易の増進を計つてもらいたいとお願しておいた

▽とくに日加關係について、私はカナダと日本の間には何一つとしてフレクションというか、コンフレクト（マサツやいざこざ）がない間柄だと述べ、日加關係がこんごますます親善緊密の度を深めることができると信じると申しおいた

▽サン・ロラン首相は來年三月中旬に日本を訪問する豫定だとのことを洩らされたのでぜひその際は東京でお待ちして歓迎いたしますと握手して別れましたが、カナダ首相はよい感じの紳士ですね

なお芦田氏は吉田首相の渡米は實現しないのではないかと思うとし、今月二十八日頃に議會が召集されると、ワシントンにいる池田特使の仕事がはかばかしく進んでいないので、まあ膳立が揃わぬまでは渡米もできなかろうと語り、井口大使は轉任することに一言も觸れなかつたと答えた。芦田氏はシカゴ經由ロサンゼルスへ向い、ニューメキシコにとび桑港より歸國する

田上夫人が二万弗貰う

亡夫を手術した醫師の遺産から

【レヂャイナ發】去る五月、レヂャイナの田上ジョン氏（三二）をハリス・ドクターが手術した際、痲藥したガーゼを咽喉部にとり殘していたため田上氏は呼吸困難の結果死亡したと檢屍裁判が死因を断定したが、ハリス・ドクターは田上氏を手術した翌日交通事故で死んでいるが、その遺産から二万弗を田上夫人に支拂うことになつた。

ビーシー州の割當

舊フェアビウ日本語學校整理殘金中ビーシー州の醵會員へ割當てられた六百九十五弗は別項廣告の如く州内各日本語學校や晩市協其他へ寄附された。

ニューカナデアン クリスマス・新年特別號

●ニューカナデアンでは例年のように來る十二月二十三日にクリスマスと新年の特別號を發刊することにして用意をはじめました。此の特別號發刊はひとえに皆樣の御協力によつてのみ實現できることでありますので、日頃の御支援を一層大にして何卒御援助下さるようにねがいます。近く讀者各位や團体、商社等に對して名刺交換その他の祝賀廣告掲載方の案内狀を差し出すことにして居ります。

●特別號にはまた愛讀者諸氏の御寄稿を滿載して、多彩あるものとしたい考えで居りますので、このことについても御協力ねがいたく、今から心に留めおかれて御寄稿下さるようにねがい上げます。

ニューカナデアン

●熊本海外協會カナダ連絡會で募集中の熊本水害見舞金第二回分百六十一弗は櫻井會長宛て送金した。尚寄附者芳名は出來次第寄附者へ送る筈。

結婚御挨拶

上野律治
中塚美津子

右兩名儀豫ねて婚約中の處十月十七日ト市日系人合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧行式後披露の宴を催しました節は御多忙中態々御出席下され且過分なる御祝儀並に祝詞祝電を頂戴致しました御芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後兩人を御指導下さいます樣御願い申上ます。先は略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御依頼の御挨拶申上ます。

トロント市 父 上野律一
　母 くゑ
在日本 母 中塚ヒデ

結婚御挨拶

池田孝
渡邊節子

右兩名儀管一雄氏御夫妻の媒約により豫て婚約中の處十月十日當市の日本人合同教會に於て小宮山牧師司式の下に結婚式を擧げ式後ソンナン・カフェにて披露の節は皆々樣御多忙中にも拘らず御列席の榮を賜り且又結構なる御祝儀を頂きまして誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し宜敷く御交誼と御指導の程伏して御願い申上ます。

在日本 父 池田金太郎
モントリオル 母 初枝
モントリオル 父 渡邊常春
　母 ハルノ

お知らせ

私どもは去る六月にモントリオル市よりトロント市郊外左記に移轉しまして最近電話を架設しました故お知らせいたします

野渕清八
134 Poyntz Ave.
Willowdale, Ont.
Phone BA 1-6708

◎寄附感謝廣告

△五弗　佐久間太重氏（喜壽祝ひ記念として）
△六百三弗四十六仙　一元マーボル語學校維持會整理委員より日本難民救濟資金中に

トロント市協一世部

法律事務一切

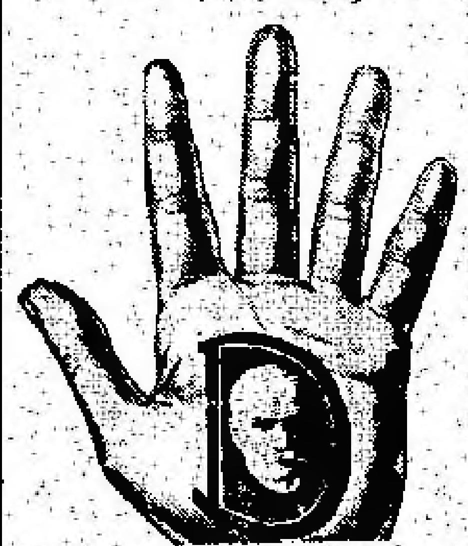
▽ウエスト・エンド事務所開設いたしました
2336A Bloor St. W. Toronto.
At Windermere Ave.
LY. 9250 in the morning
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
Afternoon and Evening
EM. 6-0950 (Res. LY. 8427)

辯護士エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
ト市ベイ街三七二
イーエム三・四三九一

花一切
花束、花輪、切花球根の御用命に應じます。注文により無料配達致します
佐々木菊三郎
SIX POINT FLOWER SHOP
5126 Dundas St. W., Toronto.
Day-BE. 1-0124, Eve-HA. 2041

辯護士開業披露
私事今回トロント市内西ダンダス街一六六一に法律事務所を開業いたしました。一切の法律事務の御相談に應じます。何卒御引立の程お願します。
辯護士 鬼塚敏三
バリスター、ソリスター、ノータリパブリック
電話 事務所 エムイー一〇八一一
　自宅 エルエー一一三八九

もしあなたが
リユマチス
でお困りなら



之を切取り下さい。一箱九十仙のお藥を無料で差上げます
米加幾千のお困りの人にこの家庭で使用できるお藥は大變好評を博して居ります
使用二三日で痛みがとれます無料で一箱九十仙のお藥を差上げますから試用して見て下さい。この廣告を切取つて姓名住所を書き入れ郵送料廿五仙を紙貨又はスタンプ同封の上下記アドレスへ送り下さい
The Delano Co. Ltd. Dept. 2033J
417 St. Peter St. Montreal, Que.

●英文雜誌の取次
世界中の雜誌購讀申込に應じます
△購讀料は各雜誌で決めてある通りです
△新規購讀は勿論前金切れ後の繼續申込みもとります
△目下クリスマスの特價購讀料を各社で提供していますが、その通りの値段で申込みを取次ぎします
△一年中を通して喜ばれる最も文化的なギフトは一世には日本語を、二世三世には英語雜誌を一々發行所に申込む面倒もなく總て當商會で事足りる便宜があります
△どんな雜誌を贈つて良いか御困りの方は御相談下さい皆樣の御家庭で月一回購讀中の雜誌が前金切れの際はその繼續豫約申込みは是非當商會に御願いします
▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所
亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 4-9634
113 McCaul St. Toronto. Ont.

御買物は定評ある品を定評ある店で
●御米は
サクラ米
ビニス米
レッドローズ米
●御醤油は
キクコー万正油
山サ正油
マル金正油
竹ノ子　ウナギ
鮑、ハモ
椎茸入角切昆布
紅生ガ、梅酒
電話チーイー八五三七 **ユニオンストーア**
UNION STORE PHONE GE. 8537
705 Danforth Ave. Toronto, Ont.

新米が參りました
お待ちかねの最優良米として知られております
スミス五百番 百斤 十六弗七十五仙
入荷いたしましたので早目に御注文下さい

●日本送金取次―東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。水害見舞個人宛のも取扱つています
古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六―九三九八
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

どんな人が入國できるか

日本にいる日系人のうち、どんな人がカナダに新入國又は再入國できるかに就ては問題が明らかになるにつれて其の都度本紙上で報道してきたが、最近全加市協から、それらの事情をまとめた次のような説明が發表された。

入國を許される人々

△第二大戰中に日本軍に從軍しなかつた二世△日本人ナショナルの妻又は夫△カナダ市民の子供にして年齢二十一歳以下の者。

一世にして戰爭直前に日本に行き、カナダの市民權又はドミサイル（居住權）保持につき努力したことを證明し得る者は再入國を許される。

●妻又は夫を日本から呼寄せる手續

右のうち第二項、カナダ市民が、日本人ナショナルである妻又は夫を呼寄せることは一九五三年一月から許可されたことであり、カナダ市民である夫又は妻が、日本にいる妻又は夫を呼び寄せたいという願書をカナダの移民省に提出しなければならぬ。

夫婦間の二十一歳以下の子供も呼べる。

（二世が日本から嫁を貰う場合の例）—日系二世の子は先ず日本に行つて結婚し、單身で日カナダに歸つて來た上で、妻を呼寄せるという手續きをせねば、妻を同伴では歸れない。結婚後生れた子供は妻と共に呼寄せることが出來る。

●二十五歳までの者の特別取扱い

カナダ市民の子供（男女共）にして二十一歳以上の者でも年齢二十五歳以下にしてたつた一人が日本に殘つている場合は、個々人の事情により特別ケースとして入國許可に考慮が與わられる。

●アプリケーションはローカルの移民館に

入國が許可される部類の人々の呼寄申請書は、それぞれの地方のカナダ移民館に提出すればよい。移民館に申請書式が備えてあるが、要點は呼寄申請者が日本から來る者の身元や生活を保證することであり、住居や生活保證の力があるか否か等のことを調べる。

現在のところ入國不許可の者

今のところカナダ入國が許可されてない一世と二世は次の部類の人々である。

（一）一世及二世にして一九四三年の交換船により日本に行つた者。これらの人々はカナダの市民權及び居住權を閣令により取上げられているのである。

（二）一世にして歸化せる者も日本人ナショナルも、一九四五—六年の「歸國申請」により日本に行つた者。これらの人々もカナダの市民權と居住權を閣令により取上げられている。

（三）二世にして第二次大戰中日本軍に服役した者。（最近此の項に該當する二世が一名再入國を許可されたが、これは特別ケースとして申請し一ケ年以上かかつてやつと許可された。）

（四）一世の日本人ナショナル（或る場合は歸化人でも）にして一九四二年以前に日本に歸つて、長い間カナダ政府に對して國外在住延長許可の手續きを怠つている者。

（五）カナダ市民の子供でも日本人ナショナルとなつていて、「年齢二十一歳以下の獨身者で入國を許可される」部類以外の者。

（六）其他、養子、甥、姪等は入國不許可となつている。

大根作りも機械化

移動日系人の苦勞も今は昔語り

南部アルバータ州では今年の秋はレコード破りの好天氣にめぐまれ十月十四日までは未だ霜だに來ず、ガーデンからはトメトやストローベリーが摘まれている有様だ。麥類の收穫は九月中旬までに全部終り、日系農家の多くが從事しているポテート耕作も上等の出來で、掘り上げも大方終りに近ずいている。

戰時中にビーシー州から移住してきた日系人が携んだシュガービーツのタッピングも今秋は七割位までは機械で行われた。新式のマア・ビーツ機の如きは一人の運轉者だけにて一日七、八十噸から百噸位までの大根をタップできるので、今後一、二年内にはハンド・タッピングは見る事も出來なくなるであろう。砂糖大根作りは、タッピングの仕事が一番金になつたのであるが、それが全部機械化したのでは此の仕事に來る働き人も居なくなるので、自然間引きの方も機械による事になり、既に實験ずみである。從つてあの腰の痛いビーツのシンニングも過去の物語りとして殘る位であろう。

南部アルバータ州にいたビーツ働きの日系人の大部はビーシー州その他へ移轉し殘れる少數家族のほかは多くの人が獨立の農業に從事している。殊にポテート耕作者としては南部アルバータでは日系人が第一であるが、いまだ販賣方面の統一がとれていないのは惜しいことである。蕎實なる農業經營方法として、地主とセーア・ベーシスで砂糖大根や他の作物を作る人々が日系の間に多くなつたが、これは最も確實で、これらの人人が早晩着き土地に根を下す人々である。（野の人）

人事消息

■婚約

▲ハミルトン市船本渉一氏夫妻二男淳二君とモントリオール市西畑三郎氏夫妻長女美代子さんは後藤金平氏夫妻の世話で十月十一日西畑氏宅に於て婚約の式を擧げた

▲スタヴストンの森下永吉氏夫妻四男千太郎氏とオールダーグローブの中島勝一氏夫妻次女富子さんは村上淺松氏夫妻の世話で十月十八日中島氏宅に於て婚約した

■結婚

▲トロントの上野律一氏夫妻息律治氏と中塚美津子（在日中塚ヒデ夫人息女）は十月十七日日系人合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げた

▲モントリオールの池田初枝氏息孝氏（父金太郎氏は在日）と渡邊常春氏夫妻次女節子さんは菅一雄氏夫妻の世話で十月十日日本人合同教會に於て小宮山牧師司式の下に結婚式を擧げワンナン・カフェに於て披露後、ハバナ、キューバ方面に新婚旅行した

■死亡

▲ケローナの玉置善吉氏（六八）は十月一日ケローナ病院で死去、五日ケローナ佛教會に於て生田開教使と富江、田口兩補教士司式にて葬儀を執行した

雜録

「村の樹」

梅月生

「新しき太陽」や「水平線はまねく」等の著書で、ニューカナデアンに時折寄稿をいただいているのでカナダの人にも知られているニューヨークの八島太郎畫伯は、こんど同市のヴァイキング・プレス社から「村の樹」（ヴイレッジ・トリー）という新著を出した。

八島畫伯はハンチングトン・ハートフォード奬學基金のフェローシップを得て、今春から加州のラスチイツク溪谷の畫室にこもり畫道への精進をつづけている。

新しき太陽と水平線はまねくの二著は、八島畫伯がアメリカに渡るまで日本のファシストと戰つてきた物語りを繪と說明文に託して述べたものであるが、こんどの新著「村の樹」は、畫伯が子供の頃郷里である九州の南端の村で過ごした樂しかつた生活を描いたものである。この繪本は、ニューヨーク生れの息女桃子さんが、父の子供の頃はどんなようにして遊んだかを尋ねるのに、繪と說明文で答わているのである。

「遠い〳〵東のはてに日本という國があるのを知つていますか。そこにもあなたのような多くの子供がいることを知つているでしよう。」という書き出しで、故郷の村にある川、その川端に立つ一本の大木を中心として、夏の日に子供らが終日遊びほうけた有様を叙しているのだが、太陽がみなぎり、新鮮で豊かな色彩を放つ全卷の繪は、見るものに温かい心を持たせ、見終つた人々は、一日のつとめを終つて沈みゆく太陽の夕燒けから受けると同じような、何かしら落ちついた、ほつとした感じ、四海これ同胞愛という深い感銘を受けずには居られないであろう。

（この本は兒童文庫組合の來年二月の良書選定になつているが、何れ鉛岡書店に取扱つて貰おうと思つている。）

求 日系人夫婦、アパートメントのファネス見守るだけ。四部屋を安く借す。電話エムイー一九二一

移轉 私共は今回左記へ移轉致しました

篠原國一
チエ子
[illegible]

移轉 私達一家は今回左記へ移轉しました。

大橋文治郎
家族一同
[illegible]

定期總會通知

本組合定期總會を次の通り開催いたします。株主諸氏に組合員は洩れなく御出席下さい。

△諸報告、議事、役員選擧
△期日 十一月六日（金）午後七時半
△場所 スパダイナ通り四一五（門永飯店二階）集會社交室にて

一々通知狀を出しませんからこの廣告を以て通知にかえます。

（電話は申込中）

大陸家庭消費組合

廣告

寄フエアビユウ日本語學校豐理髮金中ビーシー州組合員へ贈寄され金額は會議の上左の通り配分寄附しました

金貳百弗 晩市日本共立語學校へ
金百廿五弗 カムループス日本語學校へ
金四十五弗 ケローナ日本語學校へ
金四十五弗 ケローナ基教湖畔學園へ
金百弗 ビーシー州柔道館大會に添し、有段者三ケ年連勝者への優勝杯へ（佐々木有段者會長へ一任）
金百弗 晩市日系市民協會
金五十弗 ニューデンバー日系養老院へ
金三十弗、殘務費用
計金 六百九十五弗也

右殘務委員小坂、長野

ギアナ對策 英議會で大論爭して勝つ

【ロンドン發】共産政府を樹立する恐れがあるとしてギアナの政府首脳をクビにし憲法をホゴにした英國政府の方針に對しチャーチル首相は金曜開かれた議會に『信任投票』を要求することになつた。ギアナの人民進歩黨首で首相であつたジアガン氏はロンドンに到着、英政府のやり方に挑戰すると共に、英政府が出したギアナに關する白書中に、人民進歩黨が住民にけしかけて首都ジョージタウンを燒き拂う計畫だという非難に答え『もしわれわれが都市や工場に放火するという證據があるのならどうして裁判にしないのか』と記者團に語つている。ジャガン氏は英勞働黨首脳部と二時間半にわたり要談したが、今議會ではギアナ問題を中心にさかんな舌戰が行われるものと思われる。左翼勞働黨議員はすでにハッキリとギアナ政府を追い出した保守黨政府に反對を表明しているが、勞働黨内の穩健派はなぜギアナに對してかかる斷乎措置がとられるにいたつたかの詳細報告を政府に求めることになろうとみられる

【ロンドン發】ギアナ措置に對する英政府の政策は二十二日の議會で信任投票の結果贊成二九四票、反對二五六票で保守黨政府が勝つた。なおチャーチル首相は目下開催中の國連總會に出席する意思あることを側近にほのめかしている

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 8-5003)

毎週水土　二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗　一年六弗

日本文編輯者
梅月高市　森研三

「一觸即發の危機」 伊軍二個師がユーゴ國境へ集結

【イタリー國ゴリロア發】米國製タンク數百をふくむイタリー軍二個師團は目下トリエスタ北方のユーゴ國境七十五マイルに沿うて集結中。國境町ゴリロア附近村落の道路に物物しくタンクが行列しており夜暗に乘じてイタリー歩哨はユーゴ國境數歩手前にまで哨戒偵察を行つている。ユーゴではすでに相當勢力の軍隊をトリエスタ・エー地區に進めており、萬一に備えているので、トリエスタをめぐりユーゴ・イタリー軍隊はまさに一觸即發の危機におかれている

南鮮が怒り 日鮮會談は再び打切り

【東京發】さきごろ再開された日本・南鮮會議は又もや物分れとなつて中止された。その理由は日本代表久保田寛一郎氏が發表した聲明に南鮮が反對したからである。久保田氏は國際法によれば日本が降伏した一九四五年當時朝鮮は日本領土の一部とみなしているので、朝鮮内の日本人個人の財産は『海外植民地』のものとして處分することはできないと述べたのにフンガイして會議打切りとなつたもの。

本物と變ぬ 人造米を奬勵

【東京通信】天候不順や水害などで日本の米作はぐんと減少、政府はこれを補う方法として外米百万トン輸入することとなつたが、さらに人造米を主食の一つとして普及化することを保利農相が閣議で了解を求めた。すでに一部消費者間には重寶がられている人造米とはどんなものか？　人造米とは合成米のことで外米のくだけた米やあまつたデンプンを人工的に米の形に作つたもの水からたいてもとけず形がくずれないという。小麥粉にく

議員團一行が議會制度を研究

既報の通り菅家喜六氏を團長とする日本議員團一行五名は二十日オタワ着、二日間滯在してカナダ議會當局者と種々懇談した。一行は菅家喜六（自由）、正木清（左社）、土井直作（右社）、熊野三郎（改進）、鮫島正男（元判事、議員）の五氏でカナダの議會制度を見學のため來訪したものである

外交關係を復活

【東京發】日本政府はイランおよびポルトガル兩國との外交關係を二十一日正式に再開した。大戰がはじまつて以來、イランとポルトガルとは外交關係は絶たれていたものであつた。

中共輸出 更に六種目許す

【東京發】日本通産省が發表したところによると、日本は對中共禁輸品種のうち更に六種目を解禁した。このリストにあらわれているのはモーター・スクーター、小型自動車（六人以下を乘せるもの）三輪車（三トン以下を積載するもの）ラバー・チューヴ、各種ラバー・ホース、マニラ網等のほか空氣轉換機、建築用機械その他であるが、この他鋼鐵チューヴ・ジョイント、スチール・プレートやエックス光線器具なども輸出したいのだが、これらは米國の許可を得られなかつた。中共とのバーター輸出額は一月から七月まで三百二十一萬九千弗、輸入三百二十萬弗、同期間にスタリング貨で中共から買上げた額は四百四十三萬二千弗となつてる

減税は望まれぬ 藏相語る

【オタワ發】アボット藏相は二十二日カナダ產業準備体制協會の年會席上、政府は一九五四年度にタキス切下げの望みを持たず、一九五五年になればいくらか稅金削減ができるかも知れないと述べ『自分はカナダの重要軍備必要がこんご三年から五年にかけてどれだけかゝるか見通しすることはできないが、もし世界情勢が緩和されるならば、一九五五年頃にはタキスの切下げもできることになろう』と語つた。またクラックストン國防相も同席上で「共產從屬國の攻勢戰術が變つたように見受けられるが、これは自由愛好國の軍備努力による結果であつて、カナダもこの努力を繼續しなければならない。軍備というものは火災保險と同様で、火事に會わなかつたからといつて保險を打切るべきでない」と演說した。

日本のサモン鑵詰 目標四万ケースを突破豫想

カナダ太平洋岸漁者の機關紙「フィッシャマン」の報ずるところによると日本北氷洋漁船隊のサモン漁獲は次の通り（尾數）

▽レッド	一、五八〇、一〇七
▽チャム	二、七〇七、三六三
▽ピンク	三、〇六四、四三九
▽シルバー	三四〇、六一一
▽キング	八、〇五三
合計	七、七〇〇、五七三

サモンはいずれも母船「メイセイ丸」で製鑵されこすでに目標額四万ケースに近く三万七千四百二十七ケースを詰めており、目標額をはるかに突破するものと推定される。なお東京の貿易商社は二万ケースのサモン鑵詰を今年中、濠洲に輸出する契約を結んだ。

『靜かな東京に』 雜音防止へ躍起

【東京發】東京都警察署長田中誠二氏は世界最大の都市ニューヨークが思いのほか靜かなのにならつて、世界一で騷がしい都市だこそ有難くもない名前を貰つた東京から雜音を取り除くよう部下に命令した。田中署長は先般ニューヨークで開催された國際警察會議に參加したもので「自動車の警笛使用を制限することによつて交通事故が増加するものでないらしい」と語つている。

二名に化學賞

二名のドイツ生れ生物化學者がノーベル賞を授與されることになつた。（賞金三万三八四〇弗宛）

▽フリッツ・アルベート・リップマン博士（五四）ハーバード大學生物化學教授

▽ハンス・アドルフ・クレップス博士（五四）英國シェフィルド大學生物化學教授

日本に屑鐵 米國が輸出許可

【東京發】日本の業界筋に入つた情報によると米國政府は戰爭前から禁止していた屑鐵の日本向け輸出をこのほど正式に許可したということである日本の鐵鋼業界では今年中に四万トン程度の米國の屑鐵が日本向けに輸出を許可されるものとみている。屑鐵の輸入價格は最近米國内の値段が大巾に下つているのでトン當り五十弗前後になるもようである。米政府は屑鐵の輸出には嚴格な態度をとつていたが、最近屑鐵が餘つてきたので米政府は屑鐵業者の要求を入れ屑鐵に限り日本への輸出を許可したものと見られている。

はなし

▽昨年八月吉田首相が議會解散をしたのは違法だつたと裁判で判定、議員年俸五百六十弗を原告の元一議員に支拂うよう政府に指令した。吉田首相は閣議にもかけず議會を解散させたのは越權行爲だというわけである▽珍しいインデアン・サンマー。北方オ州で熊があまり好天氣で冬眠を[illegible]山を下つてきては人家を荒すので困つている。

New York Giants Sweep 1st Three Games in Japan

TOKYO. — The New York Giants literally toyed with their Tokyo namesakes as they opened their fourteen-game exhibition baseball tour with a convincing 11-1 triumph.

The game played at Tokyo's Korakuen stadium before 42,000 fans on Oct. 17 was a pushover for the New Yorkers as they collected twelve hits, including two homers and four doubles.

The second game, played against the All-Star team from Japan's Central League, on Sunday, Oct. 18, saw the elite Japanese team go down 5-3, giving the N.Y. Giants their second victory in two games.

The Japanese All-Stars were defeated again in the third match played Monday before 41,000 fans in Tokyo as the New York Giants took their third victory in three starts 4-1. It was a treat for the ball-crazed fans of Tokyo as the Americans batted out two homers and triple among a number of hits. The Japanese all-stars managed to collect only six singles off starting pitcher Jim Hearn and reliever Hoyt Wilhelm.

City-Wide Delivery Day & Night MA. 8169

MENSOUR'S Flower Shop

953 Mt. Pleasant Rd. Toronto

When It's Flowers Say It With Ours

Phone evenings & week-ends

TOSHIE TAKASAKI

RA. 0389

FOR SALE

● 7 ROOMS — Detached, drive, 50 x 140 feet lot. Main and Danforth. Full price $14,300. Terms considered.

● 7 ROOMS — Brick, semi-detached, garage. Bloor and Keele. Price $12,500. Terms considered.

● 6 ROOMS — Brick, detached, drive, large lot. Pape and Danforth. Full price $13,200. $4,000 to $5,000 down.

● 6 ROOMS — Bungalow, oil-heating, garage. Woodbine-Danforth. Price $10,500. $3,500 down.

M. YANAGISAWA

AGENT FOR K. WILES

West Office: KE. 7941

East Office: GE. 1178

Residence: 659 Bathurst St. OL. 1427, Toronto

Ham. Keglers Juggle Positions as Five Teams Blank Rivals

HAMILTON. — Five teams blanked their oppositions for four points Saturday, Oct. 17, to break up a tight race for positions in the Hamilton Bowling League in which only five points had heretofore separated the top and bottom teams. They were Mits Honda's, Swan-S. Inouye's, Mike Honda's, Sam Sonoda's, and the hard-fighting Hank Kondo's.

Outstanding scorers for the evening among the men were Sam Sonoda with 791(298), Tad Kondo 773(278), and Cecil Kumagai 744(293). Roy Honda rolled the high single of 310.

Among the ladies, Ike Nishikawa topped the scoreboard with 740(263) followed by Kim Hashimoto with 719. Kim Hashimoto's 311 high single was followed by Sets Nishimura who astonished everyone with 309 to take a second place berth on the honour roll to date.

TYBS Bowling Finds Three Teams in Top Spot Tie

Following a week's holiday, the Beavers, spearheaded by their new replacement Amy Kobayakawa, walked over the unlucky Lions for seven points at the last session of the Toronto YBS Bowling loop on Sunday, Oct. 18.

Buffaloes, Colts, and Huskies each took a stronger hold of first place as they took seven points respectively from Rams, Elks and Tigers. The Kangaroos dropped Wildcats to second spot by holding them to four points while the Panthers held tightly onto third position by taking five points from Camels.

Scottie Amemori topped the high scoring of the day with 665 (263), followed by Frank Kitamura 638(221) and Tsugio Tanino and Doc Kumagai, both 637 (241 and 248).

Alice Tsuji was best for the ladies with 653(282), following whom was Mary Nakamura 609 (224), Marie Hashimoto 607(226) and Terry Watanabe 605(248).

Team Standing: Colts 21, Buffaloes 21, Huskies 21, Wildcats 18, Panthers 17.

Ringside Seats 3,600 Yen at Coming Bout

TOKYO. — It will cost Tokyo fight fans 3,600 yen ($10) to get top seats at the coming world flyweight title bout between champion Yoshio Shirai and challenger Terry Allen of Britain. The Shirai-Allen title fight has been set for Oct. 27 at Tokyo's Korakuen Stadium.

Isamu Sugie Finally Tops Individual Average In Vancouver Kegling; Nelson Bros. Hit Stride

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER, B.C. — Sam Sugie, the high-flying, 25-year-old ex-Montreal kegler has finally succeeded in his ambition of reaching the top of the ladder in the men's individual average in the Vancouver bowling loop. After a long battle on Oct. 17, Sugie tied '52-53 individual average crown holder, Shigeru Niwatsukino, with a high 220. Following the top pair is Hiroshi Niwatsukino currently holding steady at 223 for the second successive week.

At the last session on the seventeenth, Sugie's five met the powerful Shumos from Steveston and caught the Shumos on their 'one bad night', handily copping a 3-1 decision with Capt. Sam Sugie going like a 'house on fire' for the fifth straight week.

Meanwhile, the defending champions, Nelson Bros. Fisheries, led by new captain, Harry Kuramoto, has finally come alive flashing their old forms of the past two seasons as the Vancouver JCCA loop moved into its sixth week of play. At this stage, the 'dark horse' of the 14-team loop appears to be Nobby Fujisawa's Sun Life crew whose members consist of Minoru Koyanagi, Toshio Murase, Midori Miyashita and Jessie Shimizu besides Nobby.

The '52-52 finalist, Kika's quintet, has two of the best feminie bowlers on the west coast this season in Sachi Koyanagi and Peggy Okahori. The men are three members who starred the entire summer season for the Vancouver 'Nisei' baseball club, Frank Kika, Seiichi Tahara and Mush Uyesugi.

Mitsuo Izumi, former Hamilton high bowlers, is once again out kegling every Saturday at the De Luxe Bowling Centre for David Matsuba's quintet. Tom Morita has called it 'quits'. Izumi, although quite impressive during the past two seasons here, has not as yet attained the high peak he had while in the east.

The rookies in the loop are showing some signs of nervousness in the 'tight spots', but the veterans, with now two or more seasons behind them in league competition, are seen playing it quite steady.

FLORAL SHOP

Order to

K. SASAKI

Six Point Fruit Market

5126 Dundas W., Toronto

Day BE. 1-9124. Eve. BA. 2041

NEW FALL & WINTER SUITINGS

Just Arrived!

For Made-to-Measure CLOTHES — CALL

BING TANAKA

516 Manning Ave. - Tor.

For Home Fittings CALL ME, 6778 EVES.

Ontario Judo Body Honours Promoted Judoists, Elects New Slate of Executive Committeemen

TORONTO. — In feting the twenty-seven Ontario judists who were recently awarded promotions in degrees by the Kodokan in Tokyo, a banquet was held at the Great China in Toronto on Oct. 18 and the presentations made.

Following the banquet, an election of a new slate of officers of the Ontario Judo Yudan-sha Kai was conducted at the Kotobuki Club Social Room, with the new executives of the Ontario Judo Association elected as follows:

President, Yoshitomo Mukai; vice-presidents, Shigeo Nakamura, Nobuyoshi Kono and Masato Ishibashi; executives, Minoru Hatashita and Tsutomu Sumi; treasurer, Joji Tsushima; auditors, Eikichi Kagetsu and Toshiaki Sumi.

Tosh Sakura of Majors Sets New High of 857

Establishing a record high triple for the season thus far in the Toronto Mixed Majors was Tosh Sakura as he chalked up a score of 857(337) at the last session of the Mixed Major Bowling loop Sunday, Oct. 18, at Olympia Edwards.

Other highs among the men were Tad Tanab 's 744 and Jim Morita's 731. The high single for the day was rolled by Joe Tohara with 340.

In the ladies division Terry Fujioka topped the scoring with a high triple of 733 followed by Rose Fujimoto with 709(279) and Shirley Tanaka 618. High singles were claimed by Kazy Maeda with 282, Rose Fujimoto's 279 and Doris Kiraiwa 275.

Sakamoto, Mori Top Rhapsody Keglers

Tosh Sakamoto topped the scoring at the last session of the Rhapsody Nisei Mixed Bowling loop Sunday with a high triple and single of 776(303) while trailing two points behind him was Sho Mori with 774(323).

High in the ladies were Joan Richardson with 618(240) and Eleanor Pryer 606(224). Outstanding ladies singles were rolled by Lujui Ryoji 271 and Katie Sora 244.

Team results: Yamada's 7, Kobies 0; Aki's 5, Charlie's 2; Ohara's 5, Checkers 2; Sho's 5, Ikeda's 2.

Special Heavy Wiring

FOR RANGES 60 Amp. $65.

WATER HEATERS

Flat rate $45.

SAME DAY SERVICE

Oil-Burners — Any Make

Complete $100

JOHNSTONE

Electrical Contractor

697 Queen St. W. — Toronto

EMpire 4-0535

For Fall Check-Up & Winterization

SEE US

ESSO Service Station . . . Main Auto Body

2678 Danforth Ave. Toronto

Telephone HO. 5691

Minor Repairs, Tune-Up, Body & Fender,

Car Under-Coating

JERRY KIYONAGA KAY TATEISHI

CHRISTMAS CARDS

Everyday Greeting Cards, Sympathy Cards, Thank You Cards, Everyday and Christmas Gift Cards; Tags, Seals, Ribbons, Wrapping Ensembles.

Also Playing Cards and Cases

Subscription orders taken on English and Japanese Magazines

Order now at the Special Christmas Price

Phone or write at once to

KAMEOKA BOOKS TRADING COMPANY

113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

Phone EM. 8-9931

university of toronto nisei students' scholarship fund

AUTUMN NOCTURNE

friday

november 13

polish alliance hall

52 claremont street. toronto

games

prizes

entertainment

dancing 8:30-1:00

SMALL SIZE SHOES

FOR LADIES and MEN

In New Fall Colours, Styles and Heels

For Ladies Size 1 to 10

For Men Scott McHale 4 to 13

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen Street West

ME. 1931 — Toronto

C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

24—Hamilton. Nisei Baseball League Wind-Up Dance at Hanrahan Tavern, 9 to 12 p.m.

24—Montreal. Aiko Saita Recital at D'Arcy Magee High School.

24 & 25—Toronto. Garden Club Exhibit at Canadian Legion Hall, 7:30 to 10:30 p.m. Sat., 2 to 8 p.m. Sun.

25—Toronto. Club Rec Socratic Dance Class at Hagerman Hall from 8 p.m.

27—Toronto. Nisei Young Adult Fellowship Meeting at Queen St. United Church from 8 p.m.

30—Vancouver. Nisei Fellowship Group Dance at Alma Hall, 9 to 1 a.m.

NOVEMBER

1—Toronto. Ontario JCCA Oratorical Contest at Canadian Legion Hall from 2 p.m.

6—Vancouver. Maria Stella Club Whist Drive at St. Paul's Hall from 8 p.m.

13—Toronto. U. of T. Nisei Students' Club "Autumn Nocturne" at Polish Alliance Hall, 8:30-1:00 a.m.

WEEKLY HABIT

(Cont'd from P. 1)

tion wasn't in the best interests during the troubled times when we were suspected as being subversive and/or incorrigibly unsuited to this country. This has made the Nisei into the normal noble type of citizen, the flawless "average man."

This is especially true of those who are old enough to remember West Coast experiences; he had to think and act normally for good reason and it's stuck with him.

But watch out for the younger crop. Despite what the older ones say about them, we find that they show more independence of thought and idea than we ever did. We're in for some novel surprises when they begin to make themselves seen and heard. The vanguard of them are in the universities and in senior grades in high school.

Maria Stella Club Outlines Activities; Whist, Dance, Skating, Badminton on Agenda

VANCOUVER, B.C. — The Maria Stella Club, one of the most active JC organizations in Vancouver, under prexy Nobby Fujisawa, has decided to hold its first whist drive of the new season on Friday, Nov. 6 from 8 p.m. at St. Pauls Hall on Dunlevy Street opposite Powell Grounds.

Admission is only fifty cents and there will be plenty of refreshments, prizes and entertainment galore. Whist will be held thereafter every first Friday of the month during the fall and winter season.

November 27 will be the date for all Vancouver and vicinity JC's to keep in mind as it will be the Club's annual orchestra dance. Further details are not available at the time of publication.

On December 19 will be the first ice-skating party at the Vancouver Forum.

Badminton will again be the major sport activity of the Maria Stella Club during the fall and winter. All interested in playing are asked to submit their names to Eli Takemoto, sports chairman of the club, and obtain details.

The public is reminded that it is cordially welcome to all Maria Stella Club functions and anyone wishing membership in the club is requested to contact the membership convenors, Yukio Matsuba and Irene Uyegama.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN

Or bringing someone over?
We represent all liner including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Guest Speaker from Japan at Next Meeting Of Young Adults Group

TORONTO. — The next meeting of the Nisei Young Adult Fellowship will be held on Tuesday, Oct. 27 at Queen Street United Church from 8 p.m.

Mrs. Norman from the Kansai Gakuin in Kobe, Japan, will be present to speak on "The Youths of Japan as I Saw Them."

ANNOUNCEMENT

Thomas T. Onizuka B.A.

• • •

[illegible] to announce
[illegible] has opened an office
[illegible] practise of law at

1661 Dundas Street West
Toronto, Ontario

BUSINESS: ME. 0811 **RESIDENCE: LA. 1389**

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-8806 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

IKEDA-WATANABE

MONTREAL. — The Church of All Nations in Montreal was the scene of a wedding recently when Miss Shirley Setsuko Watanabe, daughter of Mr. and Mrs. Tsuneharu Watanabe, became the bride of Mr. Walter Takashi Ikeda, son of Mr. and Mrs. Kintaro Ikeda of Montreal and Japan.

Rev. T. Komiyama performed the ceremony and Miss Uchida played the organ. A solo was given by Mr. Ken Oda.

Given in marriage by her father, the bride was attended by her sister, Mrs. Toru Tokawa and Miss Sue Kakumasu as bridesmaid. Miss Jill Onishi and Miss Judy Watanabe were the flower girls. Mr. Roy Uyematsu acted as best man and the ushers were Mr. Shag Tabata, Mr. Dan Kadowaki and Mr. Bobby Henni.

A gown of white chantilly lace over accordion-pleated net and satin was worn by the bride. Her shoulder-length veil was held by a small hat covered with satin. She carried a bouquet of white baby mums. The bridesmaids were dressed alike in blue gowns of nylon and net while the flower girls wore knee-length frocks of yellow nylon. Baby mums of yellow and bronze were carried by the attendants.

Following the reception, the couple left by plane for New York where they boarded the "S.S. Nassau" for Nassau, the Bahamas and Havana, Cuba. For travelling, the bride wore a suit of navy blue wool with rose hat and accessories, and a corsage of pink roses.

Upon their return, the couple will reside at Mentana Avenue, Montreal.

MUROMOTO-MATSUMOTO

TORONTO. — The marriage of Miss Miyoko Matsumoto, daughter of Mr. and Mrs. Hidezo Matsumoto, Toronto, to Mr. Akira Muromoto, son of Mrs. Masa Teramura, took place on Oct. 10 at the Canadian Legion Hall. Rev. T. Tsuji officiated.

Following a reception at the International, the newly-wed couple left for New York on their honeymoon trip. Baishakunins were Mr. and Mrs. Mitsuo Hashizume.

* * *

ENGAGEMENTS

ALDERGROVE, B.C. — The engagement of Miss Tsuneko Nakashima, second daughter of Mr. and Mrs. Katsuichi Nakashima, Aldergrove, B.C., to Mr. Sentaro Morishita, fourth son of Mr. and Mrs. Eikichi Morishita, Steveston, was announced on Oct. 18 at the former's home.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Asamatsu Murakami.

* * *

HAMILTON. — The engagement of Miss Miyoko Nishihata, eldest daughter of Mr. and Mrs. S. Nishihata of Montreal, to Mr. Junzo Funamoto, third son of Mr. and Mrs. S. Funamoto of Hamilton, was announced at the former's home on Oct. 10.

Baishakunins were Mr. and Mrs. K. Goto of Hamilton.

OBITUARY

TAMAKI

KELOWNA, B.C. — Mr. Zenkichi Tamaki, 68, passed away Oct. 1 in Kelowna Hospital. Funeral service was held on Oct. 5 at the Kelowna Buddhist Church officiated by Rev. S. Ikuta and Assistants to the Minister Tomiye and Taguchi.

CLASSIFIED

HELP WANTED

YOUNG man to work in tobacco warehouse. Apply Davis Tobacco Ltd., 393 Adelaide St. West, Toronto. Phone EM. 8-8305.

FEMALE HELP WANTED

STORE girl for part time. Apply Furuya Trading Co., phone ME. 5856, Toronto.

GIRL for grocery store. Steady employment or help Friday and Saturday. Experience not necessary. Apply Lawrence Park Fruit Market, 2580 Yonge St., Toronto, or phone HU. 8-3267.

FOR RENT

TWO unfurnished rooms and garage for rent. East end. Phone GE. 5186, Toronto.

BUSINESS OPPORTUNITY

A PERFECT LOCATION. [illegible] for thirty days. [illegible] New [illegible] West [illegible] district. [illegible] cleaners, or any business. [illegible] Lease for [illegible]. Call RA. [illegible] or RA. 9412.

Club Rec Socratic Dance Classes Sun.

TORONTO. — Club Rec Socratic will commence dancing classes for beginners as well as advanced students this Sunday, Oct. 25 at Hagerman Hall on Hagerman St., from 8 p.m. The Club has obtained the services of Gordon Burke as instructor.

Prospective members are reminded that membership is open till Oct. 31 only, so all interested in taking lessons are urged to join immediately.

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 8848 RES. MI. 6364
889 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5936.